

## **Chambre des Représentants**

SESSION 1956-1957.

20 DÉCEMBRE 1956.

### **PROPOSITION DE LOI**

tendant à lier la taxation des revenus  
aux variations de l'index des prix de détail.

### **DEVELOPPEMENTS**

MESDAMES, MESSIEURS,

Théoriquement, la taxe professionnelle n'a été accrue que faiblement depuis 1939.

Certaines majorations ont été compensées par des dégréments, des réductions pour charges de famille ou s'expliquent par l'incorporation de la contribution nationale de crise à la taxe professionnelle.

Cependant, en fait, le pouvoir économique des contribuables se trouve de plus en plus largement amputé par la taxe professionnelle.

Ce phénomène provient de ce que l'impôt est progressif par tranches. Les tranches de taxation sont fixées et ne varient pas suivant la fluctuation du pouvoir économique du franc.

Or, depuis 1938, le pouvoir économique du franc s'est trouvé considérablement diminué.

Il en est résulté une élévation, dans la même proportion, du montant nominal des revenus professionnels taxables.

Au fur et à mesure de cette évolution, les contribuables sont passés successivement de tranches en tranches et se sont vu appliquer un taux de taxation toujours plus élevé, alors que, comme dit plus haut, la valeur économique, le pouvoir d'achat de leurs revenus ne s'est nullement accru.

Cette situation entraîne une détérioration permanente des revenus des indépendants et frustre les salariés d'une partie des avantages sociaux qu'ils obtiennent.

Il en résulte que, par suite d'une élévation nominale des revenus sans qu'il y ait accroissement de leur valeur économique réelle, l'impôt est actuellement 7; 8; 15 fois plus lourd en 1956 qu'en 1939.

Or, si l'accroissement de l'impôt, en valeur nominale, était resté proportionnel à l'accroissement des revenus nominaux — en d'autres mots, s'il était resté lié à l'index des prix de détail, — cet accroissement ne devrait pas dépasser le coefficient de 4 à 5.

Que cette évolution continue, que demain l'index double, et l'on aboutira à une situation plus catastrophique encore.

## **Kamer der Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1956-1957.

20 DECEMBER 1956.

### **WETSVOORSTEL**

tot koppeling van de aanslag der inkomsten  
aan het indexcijfer der kleinhandelsprijzen.

### **TOELICHTING**

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Theoretisch werd de bedrijfsbelasting sedert 1939 slechts in geringe mate verhoogd.

Sommige verhogingen werden vergoed door verlagingen, door belastingverminderingen wegens gezinslasten of kunnen worden verklaard door de opneming van de nationale crisisbelasting in de bedrijfsbelasting.

Feitelijk, echter, wordt het economisch vermogen van de belastingplichtigen steeds meer en meer door de bedrijfsbelasting besnoeid.

Dit verschijnsel is te wijten aan het feit dat de aanslag, per tranche, progressief is. De belastingschijven zijn vast en worden niet gewijzigd volgens de schommelingen van economische waarde van de frank.

Nu, sedert 1938, is de economische waarde van de frank aanzienlijk gedaald.

Hieruit volgde, in dezelfde mate, een verhoging van het nominale bedrag der belastbare bedrijfsinkomsten.

Naar gelang van deze evolutie zijn de belastingplichtigen achtereenvolgens van de ene schijf naar de andere overgegaan en werd een steeds hogere belastingvoet toegepast, terwijl, zoals hoger gezegd, de economische waarde van hun inkomsten geenszins toenam.

Deze toestand brengt een voortdurende ontwaarding mede van de inkomsten der zelfstandigen en beroeft de loontrekkenden van een gedeelte van de sociale voordeelen die zij bekomen.

Daaruit volgt dat, wegens een nominale verhoging van de inkomsten zonder toename van de werkelijke economische waarde, de belasting thans 7; 8; 15 maal zwaarder is in 1956 dan in 1939.

Indien de belastingverhoging, in nominale waarde, evenredig was gebleven met de verhoging van de nominale inkomsten — met andere woorden, indien zij gekoppeld was gebleven aan het indexcijfer van de kleinhandelsprijzen — dan zou die verhoging coëfficiënt 4 tot 5 niet mogen te boven gaan.

Indien deze evolutie voortduurt, indien het indexcijfer in de toekomst verdubbelt, dan zal zulks leiden tot een nog rampspoediger toestand.

Dès lors, nous proposons, non pas que les rentrées fiscales se trouvent bloquées en valeur absolue, mais simplement qu'un même pourcentage d'impôt continue à frapper de façon permanente un même revenu économique.

Les raisons qui justifient l'application de cette disposition aux revenus professionnels valent également pour ceux passibles de l'impôt complémentaire personnel et de la contribution nationale de crise.

De plus, pour être efficace, ce système doit s'appliquer également au minimum imposable, ainsi qu'aux réductions pour charges de famille.

Nous proposons donc que la législation relative aux impôts sur les revenus soit modifiée de telle sorte qu'il soit prévu que les tranches d'imposition et les minima imposables soient reliés à l'index.

Toute modification de 5 % de l'index général des prix de détail entraînerait une réadaptation de 5 % des tranches d'impôts et des minima.

Wat wij derhalve voorstellen is niet de belastinginkomsten aan hun volstrekte waarde te blokkeren, doch eenvoudig een zelfde belastingpercentage vast te stellen, dat blijvend op eenzelfde economisch inkomen zal worden geheven.

De redenen die de toepassing van deze bepaling op de bedrijfsinkomsten rechtvaardigen, gelden eveneens voor de inkomsten, die voor de aanvullende personele belasting en de nationale crisisbelasting in aanmerking komen.

Bovendien moet deze regeling, om afdoende te zijn, ook worden toegepast op het belastbaar minimum en op de verminderingen wegens gezinslasten.

Wij stellen dus voor de wetgeving op de inkomstenbelastingen zo te wijzigen dat er een bepaling in voorkomt, krachtens welke de aanslagschijven en de belastbare minima aan het indexcijfer worden gekoppeld.

Telkens als er in het algemeen indexcijfer der kleinhandelsprijzen een wijziging van 5 % komt, zouden de aanslagschijven en de minima dientengevolge met 5 % worden aangepast.

### A. SAINT-REMY.

#### PROPOSITION DE LOI

##### Article premier.

Il est ajouté à l'article 35 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus un § 13 ainsi conçu :

« Les tranches d'imposition prévues au présent article sont fixées sur base de l'index des prix de détail, publié par le Gouvernement, au taux de 100, référence à l'année 1956.

Toute majoration de 5 % du taux de l'index entraînera une majoration équivalente des tranches imposables.

Elle est toutefois subordonnée à la condition que la moyenne des taux de l'index pendant les six derniers mois de l'année dépasse de 5 % au moins l'index de base.

Ladite majoration sera applicable aux impositions à établir sur les revenus de l'année au cours de laquelle est apparue la majoration de 5 % du taux de l'index.

Le barème prévu au § 5 du présent article sera modifié dans les mêmes conditions et de la même manière.

L'exécution de la présente disposition sera assurée par arrêté royal. »

##### Art. 2.

Il est ajouté à l'article 46 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus un § 2 ainsi conçu :

« Les dispositions prévues par l'article 35, § 13, sont applicables à l'impôt complémentaire personnel. »

##### Art. 3.

Il est ajouté aux lois coordonnées sur la contribution nationale de crise un article 8 ainsi conçu :

« Les dispositions de l'article 35, § 13, des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus sont applicables à la contribution nationale de crise due en vertu des articles 3 et 4 de la présente loi. »

#### WETSVOORSTEL

##### Eerste Artikel

Aan artikel 35 van de samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen wordt een § 13 toegevoegd, die luidt als volgt :

« De in dit artikel bedoelde aanslagschijven worden bepaald op grondslag van het door de Regering bekendgemaakte indexcijfer der kleinhandelsprijzen, met 100 als basis, verwijzing naar het jaar 1956.

Elke verhoging van het indexcijfer met 5 % brengt een evenredige verhoging van de belastbare schrijven mede.

Voor deze verhoging is echter vereist dat het gemiddelde der indexcijfers gedurende de laatste zes maanden van het jaar ten minste 5 % hoger is dan het basisindexcijfer.

Genoemde verhoging is van toepassing op de belastingen, die te heffen zijn op de inkomsten van het jaar tijdens hetwelk het indexcijfer met 5 % is gestegen.

De belastingschaal, in § 5 van dit artikel bedoeld, wordt onder dezelfde voorwaarden en op dezelfde manier gewijzigd.

De uitvoering van deze bepaling wordt bij koninklijk besluit geregeld. »

##### Art. 2.

Aan artikel 46 der samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen wordt een als volgt luidende § 2 toegevoegd :

« In artikel 35 § 13. is van toepassing op de aanvullende personele belasting. »

##### Art. 3.

De samengeordende wetten betreffende de nationale crisisbelasting worden aangevuld met een artikel 8, dat luidt als volgt :

« Het bepaalde in artikel 35, § 13, der samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen is van toepassing op de nationale crisisbelasting verschuldigd krachtens de artikelen 3 en 4 van deze wet. »

## Art. 4.

Le § 6 de l'article 25 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus est remplacé par le texte suivant :

« Le minimum et les accroissements fixes indiqués aux § 2 et 5 sont calculés sur base de l'index des prix de détail publié par le Gouvernement au taux de 100, référence à l'année 1956.

En cas de majoration du taux de l'index, ce minimum sera augmenté suivant les modalités et aux conditions fixées par l'article 35, § 13. »

## Art. 5.

Il est ajouté à l'article 45 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus un § 3 ainsi conçu :

« Les minima et les accroissements fixes indiqués aux § 1 et 2 sont calculés sur base de l'index des prix de détail publié par le Gouvernement au taux de 100, référence à l'année 1956. En cas de majoration du taux de l'index, ce minimum sera augmenté suivant les modalités et aux conditions fixées par l'article 35, § 13. »

## Art. 6.

Il est ajouté au § 1 de l'article 49bis des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, un alinéa ainsi conçu :

« Ladite somme de 250.000 francs sera éventuellement majorée dans les conditions et suivant les modalités prévues à l'article 35, § 13. »

## Art. 4.

§ 6 van artikel 25 der samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen wordt door volgende tekst vervangen :

« De minima en de verhogingen respectievelijk voorkomend in §§ 2 en 5 worden berekend op grondslag van het door de Regering bekendgemaakte indexcijfer der kleinhandelsprijsen, met 100 als basis, verwijzing naar het jaar 1956.

Bij stijging van het indexcijfer wordt dit minimum verhoogd overeenkomstig de bij artikel 35, § 13, bepaalde voorwaarden. »

## Art. 5.

Aan artikel 45 der samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen wordt een § 3 toegevoegd, die luidt als volgt :

« De vaste minima en verhogingen voorkomend in §§ 1 en 2 worden berekend op grondslag van het indexcijfer der kleinhandelsprijsen, bekendgemaakt door de Regering, met 100 als basis, verwijzing naar het jaar 1956. Bij stijging van het bedrag van het indexcijfer, wordt dit minimum verhoogd overeenkomstig de bij artikel 35, § 13 bepaalde modaliteiten en voorwaarden. »

## Art. 6.

§ 1 van artikel 49bis van de samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen wordt aangevuld met een als volgt luidend lid :

« Bedoeld bedrag van 250.000 frank wordt eventueel verhoogd, overeenkomstig de bij artikel 35, § 13, bepaalde voorwaarden en modaliteiten. »

A. SAINT-REMY,  
E. CHARPENTIER,  
J. DISCRY,  
H. WILLOT,  
F. HERMANS,  
L. KIEBOOMS.

---